

EcoAir C100/400/500/600M/700M Aeroheat CM18A, Anima Eco 10,14,20 Inverter

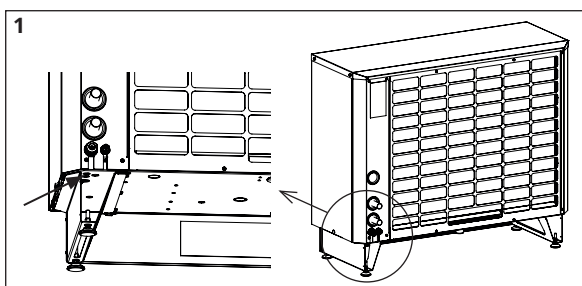


EcoAir 700M

SV

Inkoppling laddpump

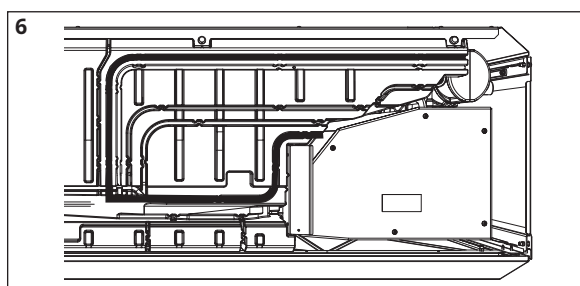
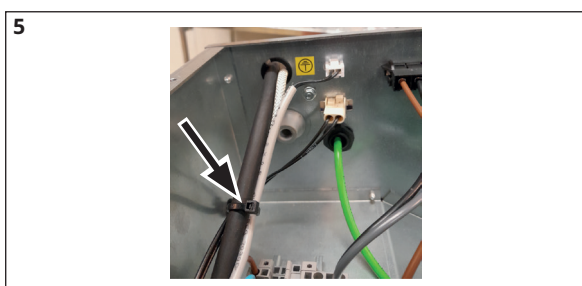
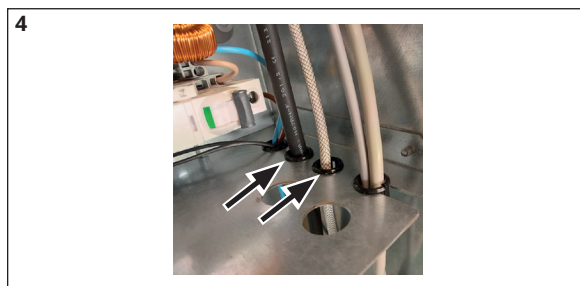
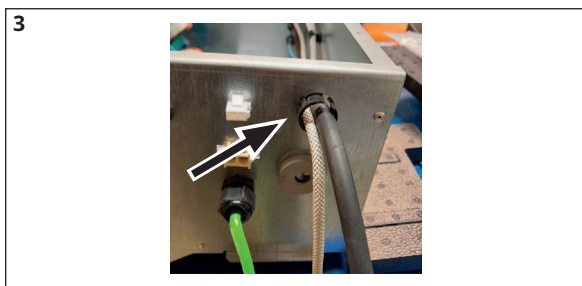
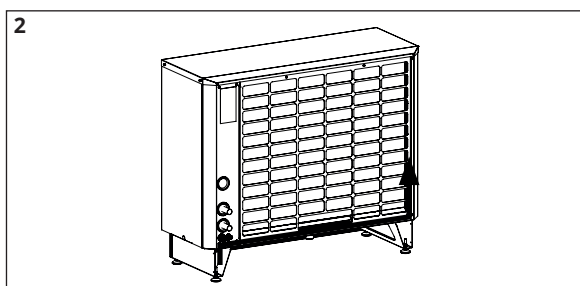
1. Bryt strömmen till produkten.
2. Installera laddpumpen enligt elschema.
3. För in inkommande matarkabel och PWM-kabel genom genomföringshålen på undersidan av värmepumpen. Förskruvning ska användas. Fig. 1.
4. Dra matarkabeln genom balken till elskåpet. Fig. 2.
5. Om även värmekabel är installerat ska gummigenomföringen ersättas med en snapp busching i elskåpets nedre plåt. Fig. 3.
6. Dra upp matarkabeln till övre delen av elskåpet och koppla in enligt elschemat. Fig. 4.
7. Fäst samman kablarna med buntband. Fig. 5.
8. Dra PWM-kabeln upp till isoleringen under taket och placera den i spåret. Fig. 6.
9. Koppla in PWM-kabeln enligt elschemat.



EN

Connecting charge pump

1. Turn off the power to the product.
2. Install the charge pump according to the wiring diagram.
3. Insert the incoming supply cable and the PWM cable through the lead-through holes in the bottom plate of the heat pump. Cable gland should be used. Fig. 1.
4. Run the supply cable through the beam to the electrical cabinet. Fig. 2.
5. If heating cable also is installed, the rubber grommet should be replaced by a snap bushing in the lower plate of the electrical cabinet. Fig. 3.
6. Run the supply cable up to the upper part of the electrical cabinet and connect according to the wiring diagram. Fig. 4.
7. Secure the cables together with cable ties. Fig. 5.
8. Run the PWM cable up to the insulation under the top cover and place it in the groove. Fig. 6.
9. Connect the PWM cable according to the wiring diagram.

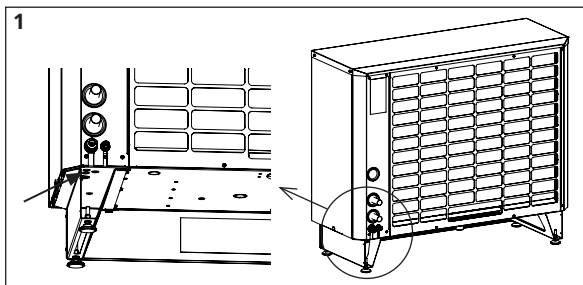


EcoAir 700M

NO

Tilkobling ladepumpen

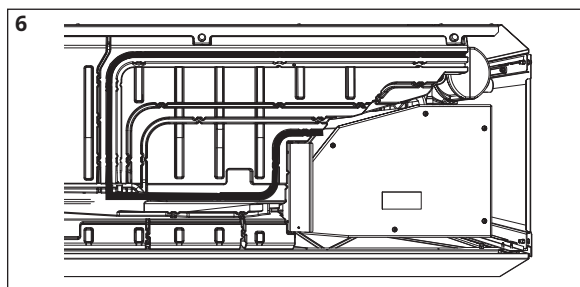
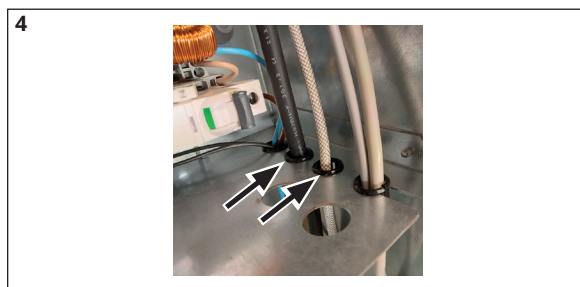
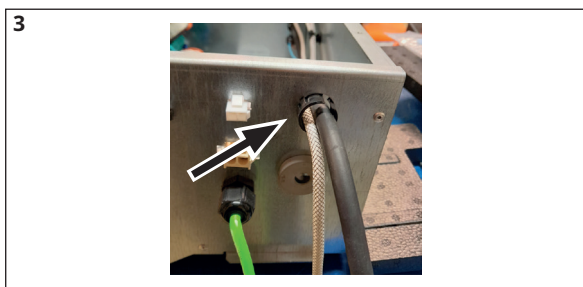
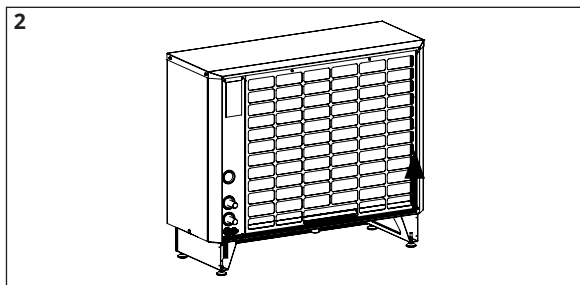
1. Bryt strømmen til produktet.
2. Installer ladepumpen i henhold til strømforsyningen.
3. Før innkommende strømkabel og PWM-kabel gjennom gjennomføringshullene på undersiden av varmepumpen. Kabelgjennomføringen skal brukes. Fig. 1.
4. Før strømkabelen gjennom bjelken til el-skabet. Fig.2.
5. Hvis varmekabelen også er installert, må gummigjennomføringen erstattes med en trykkhylse i den nedre platen på el-skabet. Fig. 3.
6. Før strømkabelen opp til den øvre delen av el-skabet og koble den i henhold til strømforsyningen. Fig. 4.
7. Fest kablene sammen med buntbånd. Fig. 5.
8. Før PWM-kabelen opp til isolasjonen under taket og plasser den i sporet. Fig. 6.
9. Koble til PWM-kabelen i henhold til strømforsyningen.



DE

Anschluss der Ladepumpe

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Installieren Sie die Ladepumpe gemäß dem Schaltplan.
3. Führen Sie das ankommende Versorgungskabel und das PWM-Kabel durch die Kabeldurchführung in der Bodenplatte der Wärmepumpe. Es sollte eine Kabelverschraubung verwendet werden. Abb. 1.
4. Führen Sie das Versorgungskabel durch den Balken zum Schaltschrank. Abb. 2.
5. Wenn auch ein Heizkabel installiert ist, sollte die Gummitülle durch eine Schnappdurchführung in der unteren Platte des Schaltschranks ersetzt werden. Abb. 3.
6. Führen Sie das Versorgungskabel bis zum oberen Teil des Schaltschranks und schließen Sie es gemäß dem Schaltplan an. Abb. 4.
7. Sichern Sie die Kabel mit Kabelbindern zusammen. Abb. 5.
8. Führen Sie das PWM-Kabel bis zur Isolierung unter der oberen Abdeckung und legen Sie es in die Rille. Abb. 6.
9. Verbinden Sie das PWM-Kabel gemäß dem Schaltplan an.



EcoAir C100

SV

Inkoppling laddpump

Laddpumpen ska kopplas mot styreenheten. För info, se Installations-och skötselanvisning för respektive styreenhet.

NO

Tilkobling ladepumpen

Ladepumpen må kobles til styreenheten. For mer informasjon, se installasjons- og vedlikeholdsanvisningen for den aktuelle styreenheten.

EN

Connecting charge pump

The charging pump must be connected to the control unit. For more information, see the installation and maintenance manual for the respective control unit.

DE

Anschluss der Ladepumpe

Die Ladepumpe muss an die Steuereinheit angeschlossen werden. Weitere Informationen finden Sie im Installations- und Wartungsanleitung der jeweiligen Steuereinheit.

EcoAir 400/500/600M, Aeroheat CM18A, Anima Eco 10,14,20 Inverter

SV

Inkoppling laddpump

1. Bryt strömmen till produkten.
2. Montera säkringen i säkringsplinten.
3. Montera plintarna enligt fig. 7 och märk upp dessa med medföljande märkning.
4. Koppla in ledare (svart kabel) enligt elschema.
5. Koppla in inkommande matarkabel och PWM-kabel från laddpumpen enligt elschemat.



Nollplint i vissa modeller sitter uppe till vänster.

EN

Connecting charge pump

1. Turn off the power to the product.
2. Install the fuse in the fuse terminal.
3. Install the terminals according to fig. 7 and mark them with the supplied label.
4. Connect the conductor (black wire) according to wiring diagram.
5. Connect the incoming supply cable and PWM cable from the charge pump according to the wiring diagram.



The neutral is placed on the upper left side on some models.

NO

Tilkobling ladepumpen

1. Bryt strømmen til produktet.
2. Monter sikringen i sikringsterminalen.
3. Monter terminalen som fig. 7 og merk dem med de medfølgende merkene.
4. Koble inn ledningen (svart kabel) etter elektriske skjemaet.
5. Koble innkommende strømkabel og PWM-kabel fra ladepumpen i henhold til strømforsyningen.



N klemme på enkelte modeller sitter oppe til venstre.

DE

Anschluss der Ladepumpe

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Installieren Sie die Sicherung in der Sicherungsklemme.
3. Montieren Sie die Klemmen gemäß Abb. 7 und markieren Sie sie mit dem mitgelieferten Etikett.
4. Den Leiter (schwarzes Kabel) nach dem Schaltplan anschliessen.
5. Verbinden Sie dann das ankommende Versorgungskabel und das PWM-Kabel von der Ladepumpe gemäß dem Schaltplan.



Bei einigen Modellen befindet sich die Neutralklemme oben links.

